Zarauzko Udala

ZERBITZUA PROZEDURA IREKI SUPER SINPLIFIKATU EDO SUPER ERRAZTU BIDEZ KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA		**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO DE SERVICIO POR PROCEDIMIENTO ABIERTO SUPER SIMPLIFICADO**
ZARAUTZEN UDA GARAIAN ASTIKO DISUASIO-APARKALEKUKO TXU TXU TREN-ZERBITZUA **2023IK210003**		**SERVICIO DE TREN TXU TXU DEL PARKING DISUASORIO DE ASTI DURANTE EL PERIODO ESTIVAL EN ZARAUTZ** **2023IK210003**
1. KONTRATUAREN XEDEA Kontratuaren xedea da Zarautzen uda garaian Astiko disuasio-aparkalekuko txu txu tren-zerbitzua ematea kontratatzea. Horretarako, agiri honek deskribatu eta definituko ditu kontratua arautuko duten baldintza teknikoak.		**1.OBJETO DEL CONTRATO** El objeto del contrato es la prestación del servicio de tren txu txu del parking disuasorio de Asti durante el periodo estival en Zarautz, en los términos y condiciones del presente Pliego. A tal efecto, el presente documento describirá y definirá las condiciones técnicas que regirán el contrato.
2.BALDINTZA TEKNIKOAK **<u>2.1.Ibilgailua</u>** Adjudikaziodunak kontratuaren exekuzioari atxiki beharreko tren simulatuak artikulaziodun bagoiak izan beharko ditu. Zehazki, gutxienez hiru bagoi izan beharko ditu. Bagoiek prest egon beharko dute eguraldi txarrerako, kapota garden ezkatagarriekin. Gainera, megafonia-sistemak izango dituzte, gutxienez lau hizkuntzatan (euskara, gaztelania, frantsesa eta ingelesa). Ibilgailu horrek eserlekuak baino ez ditu izan behar eserita, eta 70 eta 80 artean egon behar dute. Ibilgailuaren zabalera ez da 1,85 metrotik gorakoa izango. Ibilgailua une oro kontserbazio- eta garbitasun-egoera ezin hobean egongo da. Ibilgailuak dagozkion baimenak izan beharko ditu, eta indarrean dagoen araudian eskatutako baldintzak bete beharko ditu uneoro. Azken berrikuspenen kopiak aurkeztuko dira.		**2. CONDICIONES TECNICAS** **<u>2.1.Vehículo.</u>** El Tren simulado a adscribir por la empresa adjudicataria a la ejecución del contrato deberá disponer de vagones con articulación. En concreto, deberá disponer de un mínimo de tres vagones. Los vagones deberán estar preparados para las inclemencias del tiempo con capotas transparentes escamoteables. Además, estarán equipados con sistemas de megafonía en, al menos, cuatro idiomas (euskera, castellano, francés e inglés). Este vehículo deberá contar exclusivamente con plazas sentadas, debiendo oscilar éstas entre 70 y 80. La anchura del vehículo no sobrepasará los 1,85 metros. El vehículo presentará en todo momento un perfecto estado de conservación y limpieza. El vehículo deberá contar con las autorizaciones correspondientes y cumplir, en todo momento con los requisitos exigidos en la normativa en vigor. Se presentarán las copias de las últimas revisiones

ZARAUZKO UDALA

2.2.Ibilbidea. Zerbitzuak ibilbide hau izango du: Asti - Nafarroa/Lizardi(biribilgunea). Ibilbidea edozein unetan aldatu ahal izango da, Zarauzko Udalak bere aldetik erabakitzen badu, edo adjudikaziodunak eskatuta Zarauzko Udalak baimena ematen badu, antzeko ezaugarriak dituzten beste ibilbide batzuk egiteko. Zarauzko Udalak ibilbide bakarra baimenduko du Tren txu txurako. Hala ere, enpresa adjudikaziodunak idatziz eskatu ondoren, Zarauzko Udalak ezohiko zerbitzuak eta jarduerak baimendu ahal izango ditu. **2.3.Geldialdiak.** Tren txu txuaren terminala edo geraleku zentrala hemen egongo da: Asti. Geldialdi hori egonaldirako izango da, eta ibilgailua aparkatzeko lekua erreserbatuko da. Geldialdi zentrala edozein unetan aldatu ahal izango da, Zarauzko Udalaren alde bakarreko erabakiz edo Zarauzko Udalaren baimenarekin, enpresa esleipendunak eskatuta. **3. ZERBITZUA EMATEKO GUTXIENEKO BALDINTZAK**. **3.1Egutegia**. Zerbitzua 2023ko uztailaren 1etik irailaren 10era bitartean gutxigora behera (biak bane) emango da. **3.2.Zerbitzua ematea** Zerbitzua 20 minutu inguruko maiztasunarekin emango da bidalketa bakoitzaren artean. **3.3.Ordutegia**. Zerbitzua egunero emango da 10:00etatik (lehenengo irteera, geralekutik edo terminaletik) 20:00etara (azken irteera).		**2.2.Itinerario.** El servicio discurrirá por el siguiente itinerario: Asti –Nafarroa/Lizardi(rotonda) El itinerario podrá ser modificado en cualquier momento, por determinación unilateral del Ayuntamiento del Zarautz o por autorización del Ayuntamiento de Zarautz a solicitud de la empresa adjudicataria, por otros de similares características. El Ayuntamiento de Zarautz autorizará un solo itinerario para el Tren txu txu. Esto no obstante, previa solicitud por escrito de la empresa adjudicataria, el Ayuntamiento de Zarautz podrá autorizar servicios y actividades extraordinarias. **2.3 Paradas.** La parada central del tren txu txu se encontrará ubicada en Asti. Esta parada será de estancia, con reserva de espacio para estacionar el vehículo. La parada central podrá ser modificada en cualquier momento, por determinación unilateral de el Ayuntamiento de Zarautz o por autorización de del Ayuntamiento de Zarautz a solicitud de la empresa adjudicataria. **3. CONDICIONES MÍNIMAS DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIOS** **3.1 Calendario.** El servicio se prestará durante el periodo aproximado comprendido entre el 1 de julio y 10 de septiembre de 2023 (ambos incluidos). **3.2. Expediciones.** El servicio se prestará con una frecuencia aproximada de 20 minutos entre cada expedición. **3.3. Horario.** El servicio se prestará diariamente desde las 10:00 horas (primera salida desde la parada o terminal) hasta las 20:00 horas (última salida).

Lizitatzaileek proposatu ahal izango dute gutxieneko ordutegia zabaltzea eta Zarauzko Udalak baimendu beharko du.		Quienes liciten podrán proponer la ampliación del horario mínimo, ampliación o reducción que deberá ser autorizada por el Ayuntamiento de Zarautz,
3.4. Txartela erabiltzeko baldintzak. Zerbitzuaren erabiltzaileek ordaintzen duten garraio-tituluak edo -txartelak balioa izango du, eta edukitzaileei eskubidea ematen die ibilgailu bakoitzeko behin bakarrik erabiltzeko (joan etorria).txartel bat salduko da, 2 eurotako prezioan Nolanahi ere, txartelen prezioa treneko leku ikuserraz batean agertu beharko da, bai eta erabiltzaileei ematen zaizkien bileteetan ere.		**3.4. Condiciones de uso del billete.** El título del transporte o billete que abonen las personas usuarias del servicio tendrá validez y da derecho a las personas poseedoras a hacer uso del mismo una sola vez por cada vehículo.(ida y vuelta). Por cada coche, se expedirá un billete, cuyo precio será de 2 euros En todo caso, el precio de los billetes deberán figurar en un sitio visible del tren así como, en los billetes que se entreguen a las personas usuarias
3.5. Erabiltzaileei prezioak kobratzea Adjudikaziodunak Zarauzko Udalaren kontura kobratuko die erabiltzaileei zerbitzuak emateagatik ordaindu beharreko prezioa/tarifa. Kobratutako zenbatekoak enpresa esleipendunak zerbitzuak emateagatik sortutako kopuruekin konpentsatuko dira, txartelen eguneroko salmenta egiaztatzen duten agiriekin batera (tiketen zerrenda eta matrizeak).		**3.5.Cobro de los precios a las personas usuarias** La empresa adjudicataria se encargará de cobrar a las personas usuarias, por cuenta del Ayuntamiento de Zarautz, el precio/tarifa a abonar por éstos por la prestación de los servicios. Las cantidades cobradas se compensarán de las cantidades devengadas por la empresa adjudicataria por la prestación de sus servicios, junto con la documentación acreditativa (listado y matrices de los tickets) de la venta diaria de billetes.
3.6. Onuradunak. Adjudikaziodunak zerbitzua erabiltzeko baimena eman beharko die baldintza hauek betetzen badira: •Bidaialdi bakoitzean eskainitako plazak ez gainditzea. •Zerbitzurako ezarritako prezioa/tarifa ordaintzea. • Beharrezkoak diren gutxieneko osasun-, osasungarritasun- eta higiene-baldintzak betetzea, gainerako erabiltzaileentzat edozein arrisku edo deserosotasun saihesteko. • Bolumenagatik, osaeragatik edo bestelako arrazoiengatik beste bidaiarientzat edo ibilgailuarentzat arriskua edo deserosotasuna ekar dezakeen objekturik ez eramatea. • Hezkuntzako eta bizikidetzako oinarrizko arauak ez aldatzea.		**3.6. Personas beneficiarias**. La empresa adjudicataria deberá permitir la utilización del servicio a todas aquellas personas que lo deseen, siempre que se cumplan las siguientes condiciones: • Que no se sobrepasen las plazas ofrecidas en cada expedición. • Que se abone el precio/tarifa establecido para el servicio. • Que se reúnan las condiciones mínimas de sanidad, salubridad e higiene necesarias, evitando cualquier riesgo o incomodidad para las restantes personas usuarias. • Que no se porten objetos que por su volumen, composición u otras causas supongan peligro o incomodidad para las otras personas viajeras o el vehículo. • Que no se alteren las normas elementales de educación y convivencia

ZARAUZKO UDALA

3.7. Langileen betebeharrak. Adjudikaziodunaren langileek une oro tratu egokia izango dute bidaiariekin, eta laguntza- eta informazio-eskaerei erantzungo diete. Ez du egingo, hitzez edo egitez, bidaiariei zor zaien errespetuari kalte egiten dion ezer. Langileek ez dute inolako eztabaidarik izango bidaiariekin, ezta haien kexen eta kexen aurrean ere. Zerbitzua ematen duten adjudikaziodunaren langileek modu egokian egingo dute beti, eta behar diren azalpenak emango dituzte. Arretaz emango du ibilbideari edo zerbitzuari buruz eskatzen zaion informazio guztia. **3.8. Gutxieneko langileak** Indarrean dagoen horrelako zerbitzuetarako beharrezko gidabaimena duen gidaria. Zerbitzuaren koordinatzaile/arduradun bat. Pertsona horrek gai izan beharko du eginkizun horiek betetzeko eta Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetan ahoz zein idatziz erraz komunikatzeko. Pertsona berak bete ahal izango ditu gidariaren eta zerbitzu arduradun/koordinatzailearen eginkizunak. Gutxieneko langile kopurua handitzeko eskatu ahal izango da, Zarauzko Udalak bere kabuz erabakita edo esleipendunak eskatuta; kasu horretan, Zarauzko Udalak berariaz baimendu beharko du. **4. PUBLIZITATE-USTIAPENA** Zarauzko Udalak beretzat gordetzen du zerbitzua emateko atxikitako ibilgailuaren publizitate-ustiapena egiteko eskubidea.		**3.7 Obligaciones del personal.** El personal de la adjudicataria mantendrá en todo momento un trato correcto con las personas viajeras, atendiendo las peticiones de ayuda e información. Se abstendrá de realizar nada que, de palabra o de obra, atente al respeto debido a las personas viajeras. El personal evitará toda clase de discusiones con las personas viajeras, incluso frente a las quejas y protestas de éstas. El personal de la adjudicataria que preste el servicio lo hará siempre en buenas formas y dará las explicaciones que procedan. Facilitará atentamente cuantas informaciones relativas al trayecto o al servicio le sean solicitadas. **3.8.Personal mínimo** Un/a chófer, que cuente con carné de conducir necesario para este tipo de servicios, en vigor. Un/a coordinador/a y responsable del servicio. Esta persona deberá poder desarrollar tales funciones y comunicarse fluidamente, tanto verbalmente como por escrito, en los dos idiomas oficiales de la Comunidad Autónoma Vasca. Una misma persona podrá desempeñar las funciones de chófer y coordinador/responsable del servicio. Se podrá solicitar la ampliación del personal mínimo por determinación unilateral del Ayuntamiento del Zarautz o a solicitud de la empresa adjudicataria, en cuyo caso deberá ser expresamente autorizada por el Ayuntamiento de Zarautz. **4. EXPLOTACIÓN PUBLICITARIA** El Ayuntamiento de Zarautz se reserva el derecho a la explotación publicitaria del vehículo adscrito a la prestación del servicio.